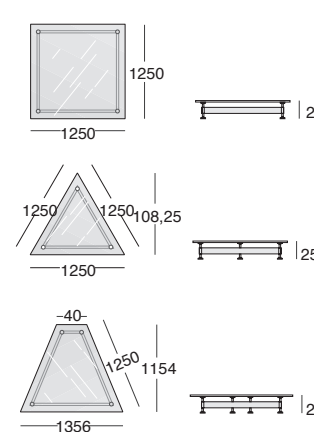
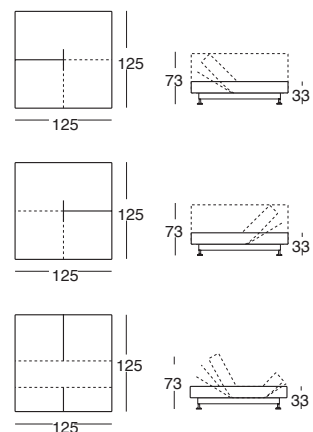


E' un modulo quadrato, costituito da due elementi reclinabili, mediante un sistema brevettato. Alternando le inclinazioni, schienale e sottocoscia, schienale ed elemento destro, schienale ed elemento sinistro, in varie angolazioni, si ottiene la moltiplicazione delle configurazioni. Da un modulo simile ad un gran pouf possono nascere poltrone, divani a due e tre posti, vis à vis e, per aggregazione di moduli, tutte le possibili composizioni: dalla seduta tradizionale, alla chaise longue sino alla funzione letto per sdraiarsi. La struttura è in tubolare di metallo. Il basamento portante è sabbiato e verniciato color argento. I piedi sono in alluminio spazzolato, con finali antigraffio in alluminio e gomma. L'imbottitura è in poliuretano elastico e traspirante. Retrorivestito in lycra, è rivestibile con pelli e tessuti a campionario. I tavoli hanno lo stesso basamento ed il piano in vetro verniciato nelle 78 varianti color.

Il s'agit d'un module carré, constitué de deux éléments s'inclinant au moyen d'un système breveté. En alternant les inclinaisons (dossier et fessier, dossier et élément droit, dossier et élément gauche) avec différents angles, il est possible de multiplier les configurations. Ressemblant à un grand pouf, ce module peut donner naissance à des fauteuils, à des canapés à deux ou trois places, à un vis-à-vis et à toutes sortes de compositions, en agencant les modules, de l'assise traditionnelle, à la chaise longue jusqu'à la fonction d'un lit pour s'allonger. La structure est sablée et peinte en couleur argent. Les pieds sont en aluminium brossé, avec la partie finale antirayures en aluminium et en caoutchouc. Le rembourrage est en polyuréthane élastique et respirant. Revêtement du dossier en lycra. Il peut être revêtu avec les cuirs et les tissus de l'échantillonnage. Les tables ont la même structure et le plan en verre peint dans les 78 couleurs.

A square-shaped module of two elements that recline thanks to a patented system. The compositions are developed by variously alternating the angles of slant (back and leg rest, back and right-hand element, back and left-hand element). A module similar to a large pouf can create armchairs, two or three-seater sofas or "face to face" layouts and, by grouping modules together, all the possible combinations, from traditional seating to the chaise longue and the bed configuration for stretching out. The structure is sandblasted and painted in silver. Feet are in brushed aluminium, with scratch-proof tips in aluminium and rubber. The filling is in flexible and breathable polyurethane, the back covers in Lycra and the upholstery in leather and fabrics from the fabric collection. Tables have the same basis; top is in made of glass and painted in the available 78 colours.

Das Modul-Sofa Damier kann mit einer Reihe von Couchtischen kombiniert werden. Die Metallbasis der Tische und die der Sofateile ist identisch. Die Tischplatten können aus transparentem oder farbigem Glas sein. Durch die verschiedenen Formen der Couchtische, quadratisch, trapezförmig oder dreieckig, kann man, zusammen mit den Sofa-Modulen verschiedenste Sitzcken bilden.





Il divano a moduli Damier è completato da una serie di tre tavoli di servizio. Stessa struttura metallica delle sedute. Ripiani in vetro trasparente o laccato nei colori a campionario. Le forme dei tavoli, rispettivamente quadrata, triangolare o trapezia, consentono di ottenere, in combinazione con i moduli di seduta, una grande varietà di configurazioni.

Le canapés modulaire Damier se complète par une série de trois tables de service. La structure est la même que le canapé, en métal. Les plateaux sont réalisés en verre, transparent ou laqué dans les couleurs de la collection. La forme des tables (carrée, triangulaire et trapézoïdale) combinée avec les modules du canapé donne une grande variété de configurations.

Modular sofa Damier is completed of a series of three tables of service. Structure is in metal, the same structure than the sofa. Tops are in glass, transparent or lacquered into the colours of the collection. The shapes of the tables (squared, triangular and trapezoidal) combined with the sitting modules can give a great variety of configurations.

Das Modul-Sofa DAMIER kann mit einer Reihe von Couchtischen kombiniert werden. Die Metallbasis der Tische und die der Sofateile ist identisch. Die Tischplatten können aus transparentem oder farbigem Glas sein. Durch die verschiedenen Formen der Couchtische, quadratisch, trapezförmig oder dreieckig, kann man, zusammen mit den Sofa-Modulen verschiedenste Sitzgruppen bilden.

